

1er Cuatrimestre 2026 — Programa de Cátedra

Latín II

Código: FHUCFIL49

Comisión 141479 — Latín II 17/12

Carreras: Profesorado de Filosofía / Licenciatura en Filosofía

PERSONAL DEL PROGRAMA

Director de Carreras

TIZZIANI, Manuel

Docente Responsable

MORAIS, Maria Jimena

Equipo de Cátedra

MORANDE, María Valentina

RÉGIMEN DE CURSADO

No especificado

PRESENTACIÓN DE LA MATERIA

La asignatura Latín II forma parte del primer ciclo de las carreras de Profesorado y Licenciatura en Filosofía y del trayecto curricular de idioma clásico. La aprobación de dos niveles de un idioma clásico (latín o griego) es obligatoria. Al ser el segundo nivel del trayecto curricular de idioma clásico, el trabajo se diseña a partir de una continuidad metodológica, teórica y de contenidos en relación con Latín I. Asimismo, en esa línea, este espacio busca fortalecer la visión crítica de los y las estudiantes respecto de los textos producidos por la cultura clásica latina, generando herramientas para acceder a las fuentes en su lengua original y para leer críticamente las traducciones y la tradición clásica, aportando así a la construcción del conocimiento filosófico.

El trabajo gramatical y textual sobre las lenguas latina y española —además del cotejo con traducciones a otros idiomas— contribuye en forma sustancial en la autorregulación de la propia producción escrita y de la lectura comprensiva. Asimismo, la exploración de la lengua y las traducciones de textos latinos del ámbito de la retórica, la filosofía y la literatura redundará en esa mirada crítica que se procura alcanzar.

El programa se organiza en cuatro unidades a desarrollar durante el cursado anual. Para el trabajo de lectura y análisis se usarán diferentes recursos (Diógenes) y distintas herramientas como diccionarios (OLD, Blánquez Fraile y Vox), gramáticas (Cambridge, Baños Baños) y traducciones de Loeb y Gredos. Se complementará con material de apoyo producido por la cátedra.

PROPÓSITOS / OBJETIVOS

- Comprender la lengua latina en tanto lengua textual.
- Establecer relaciones entre los textos y el contexto de producción.
- Introducirse al estudio de nociones fundamentales de la retórica latina.
- Utilizar adecuadamente diccionarios y gramáticas.
- Traducir textos breves y atender los problemas de orden sintáctico, morfológico y semántico que se presentan.
- Reflexionar acerca de los problemas de la traducción y analizar críticamente diferentes traducciones de textos latinos.

- Adquirir un hábito de investigación y reflexión metalingüística.

TRABAJOS Y EVALUACIONES

Se prevé un total dos TP con evaluación y dos parciales, distribuidos en los dos cuatrimestres. La aprobación y promedio de éstos define la regularización o promoción directa según se ha especificado en el apartado "Exigencias para obtener la regularidad".

ACTIVIDADES EN AMBIENTES VIRTUALES

El aula virtual no se concibe como un mero repositorio bibliográfico, sino que ésta estructura el trabajo y cursado: allí se presentan los contenidos de cada unidad (documentos de trabajo para las clases, actividades prácticas, PP y algunos videos que suman a la explicaciones de ciertos contenidos); las actividades con entrega se realizan o envían -según su diseño- a través de este espacio; los diferentes materiales y herramientas (Diogenes, diccionarios, gramáticas, bibliografía de retórica y cultura latina) son disponibilizados allí; así como también la comunicación (avisos, mails y mensajes) se realiza exclusivamente a través de este espacio.

EXIGENCIAS PARA OBTENER REGULARIDAD

Aprobación de dos Trabajos Prácticos y un parcial con calificación menor a 8 (ocho).

La asignatura cuenta también con la opción de Promoción Directa: aprobación con un promedio de 8 (ocho) o más de dos TPs y dos parciales, sin opción de recuperatorio.

MODALIDAD DE EXAMEN FINAL

Estudiantes regulares:

Los y las estudiantes regulares deberán rendir un examen escrito sobre el Programa desarrollado en el año académico correspondiente, en los turnos de exámenes.

Estudiantes libres:

Los y las estudiantes que no hubieran logrado los requisitos anteriormente mencionados para la regularización de la asignatura, o que directamente no hubiesen cursado la materia, deberán presentar un trabajo (8 páginas aprox.) que contemple aspectos teóricos del Programa vigente, a elección del estudiante y concensuados con las docentes: ya sea referidos a aspectos de retórica latina o sobre un problema relativo a sintaxis, morfología o léxico. El trabajo escrito deberá presentarse un mes antes de la fecha del examen. Una vez aprobada esa instancia de trabajo, se rendirá un examen escrito y otro oral sobre el Programa completo, en los turnos de exámenes.

HORARIO DE CONSULTA

A coordinar con los y las estudiantes.

ORGANIZACIÓN DE CONTENIDOS Y BIBLIOGRAFÍA

UNIDAD/EJE TEMÁTICO N° 1 — Eje vertebrador - Contenidos transversales:

- La traducción: traducción entre culturas.
- . La relación de los discursos con su contexto de producción.
- La retórica:
- . Los orígenes griegos de la retórica.
- . Las relaciones de la retórica con la filosofía, la dialéctica y la gramática. Delimitación y sistematización del campo disciplinar.
- . Las partes de la retórica.
- . La importancia de la oratoria en Roma. La educación retórica.
- . Cicerón y Quintiliano.
- La filosofía en Roma: Séneca y Cicerón.
- Género epistolar: fórmulas de saludo, la fecha.
- Aproximación a diferentes géneros poéticos.

Bibliografía

No hemos diferenciado la bibliografía por unidades debido a que el trabajo con distintas gramáticas y manuales de gramática latina será necesario en las cuatro unidades previstas. Asimismo, los textos que se han incluido sobre historia de Roma, retórica y filosofía latinas también serán utilizados desde el comienzo del cursado, para contextualizar los textos clásicos trabajados. La selección de fragmentos de textos latinos a traducir se presentará durante el cursado, junto con las diferentes traducciones a cotejar.

Diccionarios:

- Blánquez Fraile, A. (1946) Diccionario LATINO – ESPAÑOL. Barcelona. Sopena.
- Corominas, P. (1984) Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico. Madrid. Gredos.
- Ernout, A. y A. Meillet (1967) Dictionnaire Étymologique de la Langue Latine. Histoire des mots. París. Klincksieck.
- Glare, P.G.W. (Edited by) (2006) Oxford Latin Dictionary. Oxford. The Clarendon Press.
- Howatson, M.C. (Editor) (1991) Diccionario de la Literatura Clásica. Coordinador de la Edición Española Antonio Guzmán Guerra. Madrid. Editorial Alianza.
- VOX BIBLOGRAF S.A. (1983) Diccionario Ilustrado Latino-Español Español-Latino. Barcelona.

Gramáticas latinas y estudios sobre aspectos particulares de la sintaxis y la morfología:

- Baños Baños, J. (Editor) (2009) Sintaxis del Latín Clásico. Liceus. Madrid.
- Bassols de Climent, M. (1945) Sintaxis Latina, tomos I y II. C.S.I.C. Barcelona.
- Cornú, S. y C. Palachi (2004) Latín I – Primera parte y Segunda Parte. Ed. UNL. Santa Fe
- Ernout & Thomas (1959) Syntaxe Latine. Klincksieck. París.
- Inclán, L. (1996) Guía para traducir latín. Octaedro. Barcelona.
- Múgica, N. (1998) “Notas sobre la morfología léxica del latín. La morfología derivativa verbal”, en Revista Homenaje a Eduardo Prieto. UBA.
- Palachi, C. y S. Cornú (2004) Latín II – Primera parte y Segunda parte. Ed. UNL. Santa Fe.
- Palachi, C. (2012) “Sobre la relación entre el léxico y la sintaxis”, material inédito de apoyo a la cátedra.
- Pinkster, H. (1995) Sintaxis y semántica del latín. Ediciones Clásicas. Madrid.
- Segura Munguía, S. (1976) Latín. Anaya. Salamanca.
- Valentí Fiol, E. (1972) Gramática de la lengua latina. Bosch. Barcelona.

Textos sobre historia de Roma, literatura, filosofía y retórica:

- Barthes, R. (1997) “La retórica antigua”, en La aventura semiológica. Paidós. Buenos Aires.

----- (1982) Investigaciones retóricas I. La antigua retórica. Ed. Buenos Aires. España.

Beard, M. (2015) SPQR. Una historia de la antigua Roma. Planeta. Barcelona. Trad. de Silvia Furió Castellví.

Beard, M. & Henderson, J. (2016) El mundo clásico: una breve introducción. Alianza. España. Trad. Manuel Cuesta Aguirre.

Dominik, W. & J. Hall (edited by) (2007) A Companion to Roman Rhetoric. Blackwell Publishing. Oxford.

Fontán, A. (2001) Letras y Poder en Roma. Ed. Universidad de Navarra. Pamplona.

Hernández de la Fuente, D. (2023) Introducción a Meditaciones. Arpa. Barcelona.

Garney, P. - Saller, R. (1992) El imperio Romano. Crítica. Barcelona.

Grimal, P. (1990) Cicerón. Ed. Carlos Lohlé. Buenos Aires.

----- (2005) Historia de Roma. Paidós. Buenos Aires.

Lausberg, H. (1966) Manual de Retórica Literaria. Gredos. Madrid.

Levi. (1969 [1949]) Historia de la filosofía romana. Eudeba. Buenos Aires. Trad. de Héctor Pozzi.

López Eire. A. (1987) “Sobre los orígenes de la oratoria”, en Minerva I, Revista de Filología Clásica. España.

Música, N. y Pérez, L. (2023) “Cicerón y el estoicismo. La construcción estética de la palabra en la retórica latina” en Argos, 27. Pp. 113-121.

Murphy, J. (1990) Sinopsis histórica de la retórica clásica. Gredos. Madrid.

Palachi, C. y Morais, J. (2022) “El poder de la retórica en la Institutio oratoria de Quintiliano: movere adfectus audientis”, en Entre retóricas, compilado por Acebal, M.; Chialva, I. y Palachi, C. Publicación de la UNL.

Perelman, Ch. Y Olbrecht - Tyteca (1990) Tratado de la argumentación. Gredos. Madrid.

Veyne, P. (1996 [1993]) Séneca y el estoicismo. FCE. México. Trad. de Mónica Utrilla.

Textos de lingüística, gramática y traducción:

Bosque, I. y V. Demonte (Dir.) (1999) Gramática Descriptiva de la Lengua Española. Espasa Calpe S.A. Madrid.

Bosque, I y Gutiérrez Rexach (2009) Fundamentos de Sintaxis Formal. Akal. Madrid.

Di Tullio, Á. (1997) Manual de Gramática del Español. Edicial. Buenos Aires.

Parkinson de Saz, S. (1984) “Teoría y técnicas de la traducción”, en Boletín AEPE Nº 31 del Centro Virtual Cervantes.

Varela Ortega, S. (1990) Fundamentos de Morfología. Síntesis. Madrid.

Cronograma (semanas)



UNIDAD/EJE TEMÁTICO Nº 2 — Unidad I: Morfología y clases de palabras

- La formación de palabras en latín: flexión, derivación y composición. Recapitulación.
- Núcleos léxicos: clases de sustantivos, adjetivos y verbos.
- . Estructura argumental de los verbos. Voz pasiva, verbos deponentes. Recapitulación.
- . Modos subjuntivo e imperativo.
- . Sustantivos deverbales.
- . Adjetivos con estructura argumental.
- Pronombres: personales, demostrativos, indefinidos. Deixis.
- Adverbios: formación a partir de adjetivos.
- La negación en latín.
- Coordinación: semántica de los nexos coordinantes. Introducción a coordinación de oraciones.

Cronograma (semanas)



UNIDAD/EJE TEMÁTICO N° 3 — Unidad II: Formas no personales del verbo

- Clasificación de las formas no personales del verbo. Morfología de los infinitivos, participios, gerundios y gerundivos.
- El participio: perífrasis, participio absoluto y concertado.
- El infinitivo: perífrasis (con auxiliares modales y aspectuales) y cláusula reducida (con verbos impersonales y en función de sujeto y OD). Las CR de infinitivo con sujeto en acusativo.
- Gerundio y gerundivo: casos y funciones del gerundio; la pasiva perifrástica de obligación con gerundivo.

Cronograma (semanas)



UNIDAD/EJE TEMÁTICO N° 4 — Unidad III: La recursividad en sintaxis. Oraciones subordinadas y cláusulas reducidas

- Coordinación y subordinación. Nexos coordinantes y subordinantes. Partículas discursivas.
- La subordinación sustantiva: nexos subordinantes.
- . Verbos con sujeto y objeto proposicional.
- . Estructuras de infinitivo con sujeto en acusativo. Recapitulación.
- . Los modos verbales en la subordinación. La consecutio temporum.
- . Introducción a la interrogación: características formales de la interrogación. Clasificación.

Cronograma (semanas)



UNIDAD/EJE TEMÁTICO N° 5 — Unidad IV: Subordinación de relativo y adverbial

- Subordinación dentro del SN: las oraciones relativas.
- . Pronombres relativos: con concordancia en género y número.
- . OSR con antecedente. Introducción a OS libres y semilibres.
- Introducción a la subordinación adverbial:
- . Subordinación adverbial adjunta: temporal, final, causal, locativa.
- . Subordinación adverbial disjunta: condicionales, concesivas y comparativas.

Cronograma (semanas)

